

臺灣中藥典圖鑑

總編輯：張永勳、何玉鈴

Color Illustrations of Taiwan Herbal Pharmacopeia



衛生福利部 編印

Published by Ministry of Health and Welfare

中華民國一〇二年十二月

December, 2013

臺灣中藥典圖鑑

Color Illustrations of Taiwan Herbal Pharmacopeia

總編輯：張永勳、何玉鈴

Chief Editors: Yuan-Shiun Chang, Yu-Ling Ho

衛生福利部 編印

Published by Ministry of Health and Welfare

中華民國一〇二年十二月

December, 2013

國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

臺灣中藥典圖鑑/張永勳,何玉鈴總編輯.--

第一版. --臺北市：衛福部, 民102.12

面；公分

ISBN: 978-986-03-8880-0 (精裝)

1.中藥材 2.藥典

414.3041

102023037

書名：臺灣中藥典圖鑑

出版機關：衛生福利部

發行人：邱文達

總編輯：張永勳、何玉鈴

編輯委員：吳午龍、李威著、林天樹、林美智、高駿彬、張賢哲、張憲昌、
莊武璋、陳佩儀、陳益昇、黃林煌、黃坤森、黃增泉、楊榮季、
賴尚志、羅吉方

美術編輯：林玉茹

助理編輯：林家瑜、林玉茹、吳坤璋、吳旻峰

研究計畫主持人：何玉鈴

研究計畫協同主持人：張永勳、高駿彬

地址：104 臺北市中山區雙城街6號

網址：<http://www.mohw.gov.tw/cht/DOCMAP/>

電話：(02)2587-2828

傳真：(02)2587-2121

出版年月：中華民國 102 年 12 月

版次：第一版

印刷廠：洪記印刷有限公司

地址：403 臺中市西區明智街25號

電話：(04)2314-0788

銷售處：國家書店松江門市 104臺北市松江路209號1樓

電話：(02)2518-0207

<http://www.govbooks.com.tw>

五南文化廣場 400臺中市中山路6號

電話：(04)2226-0330

<http://www.wunanbooks.com.tw>

其他類型版本說明：本書另附電子版本

定價：新臺幣1,000元

GPN：1010202663

ISBN：978-986-03-8880-0

◎欲利用本書內容者，須徵求衛生福利部中醫藥司同意或書面授權◎

作者介紹



張永勳 博士 Yuan-Shiun Chang, Ph. D.

現職：中國醫藥大學中國藥學暨中藥資源學系 教授

中國醫藥大學附設醫院中藥局 顧問

香港中藥材標準科學委員會 委員

學歷：美國伊利諾大學藥化生藥學系 藥學博士

中國醫藥學院中國藥學研究所 藥學碩士

中國醫藥學院藥學系 藥學士

經歷：中國醫藥大學中國藥學研究所 所長

中國醫藥學院 主任秘書

中國醫藥學院推廣教育中心 主任

中國醫藥學院附設醫院中藥局 主任

Present Position:

Professor, Department of Chinese Pharmaceutical Sciences and Chinese Medicine Resources, College of Pharmacy, China Medical University

Consultant, Chinese Crude Drug Pharmacy, University Hospital, China Medical University

Member of the Scientific Committee of Hong Kong Chinese Materia Medica Standards

Education:

Ph.D. in Pharmacognosy, University of Illinois at Chicago, Illinois, U.S.A.

M.S., Graduate Institute of Chinese Pharmaceutical Sciences, China Medical College

B.S., School of Pharmacy, China Medical College

Experience:

Director, Graduate Institute of Chinese Pharmaceutical Sciences, China Medical University

Chief Secretary, China Medical College

Director, Extension Program Center, China Medical College

Director, Chinese Crude Drug Pharmacy, China Medical College Hospital

E-mail: yschang@mail.cmu.edu.tw; yschang0404@gmail.com



何玉鈴 博士 Yu-Ling Ho, Ph. D.

現職：弘光科技大學護理系 副教授

學歷：中國醫藥學院中國藥學研究所 藥學博士

中國醫藥學院中國藥學研究所 藥學碩士

中國醫藥學院藥學系 藥學士

經歷：弘光科技大學護理系 助理教授

弘光科技大學護理系 兼任講師

Present Position:

Associate Professor, Department of Nursing, Hungkuang University

Education:

Ph.D. & M.S., Graduate Institute of Chinese Pharmaceutical Sciences, China Medical College

B.S., School of Pharmacy, China Medical College

Experience:

Assistant Professor, Department of Nursing, Hungkuang University

Instructor, Department of Nursing, Hungkuang University

E-mail: elaine@sunrise.hk.edu.tw

發行人序

中藥為我國傳統醫學的重要瑰寶，已累積數千年的使用經驗，對國人的健康維護具有無可取代的地位。由於中藥藥材來自動、植及礦物等天然物，其品質之優劣受其產地、栽種、採收時期及貯存條件影響，導致藥材的變異性大，且中藥材之基原複雜，加之原產地幅員廣大，經歷代之傳承，常有同藥異名、同名異藥之情形，實為影響中藥用藥安全與療效之關鍵。

為確保民眾用藥安全及因應國際發展趨勢，前於90年邀請國內中醫藥專家學者彙整中藥材重要資訊，並於93年5月1日公告國內第一部中華中藥典，收載200個中藥品項，94年8月31日公告更名為台灣傳統藥典，經多年努力，於101年12月完成該藥典第二版編修出版工作，將品項擴增至300種，並正式公告更名為「臺灣中藥典」，英文名為「Taiwan Herbal Pharmacopeia」，簡稱THP。

該藥典雖已對中藥材訂定嚴謹之品質管制法定規格，並對藥材外部性狀進行具體的文字描述，然若純就文字描述進行品種判斷，極易產生品種混淆之情形。有鑑於此，本部特委託弘光科技大學何玉鈴副教授及中國醫藥大學張永勳教授執行「臺灣中藥典英譯暨中藥典彩色圖鑑」編修出版計畫，並成立「臺灣中藥典圖鑑編修小組」，歷經數次編修會議，就該藥典所收錄之藥材品項編纂「臺灣中藥典圖鑑」，逐一將300種藥材，對應彩色圖片，並定其學名，註其基原、性狀、鑑別、雜質檢查、含量測定、貯藏用法、用途分類、用量及注意事項等，使其更具參考價值。

本書得以出版，承蒙何玉鈴副教授、張永勳教授與其團隊、各界專家學者及本部中醫藥同仁殫心竭力、辛勤付出，謹此深表謝忱。本圖鑑收載完整的臺灣中藥材資料，可降低混誤用藥材之可能性，增進國人用藥安全，更希冀對奠定我中醫藥生產與研究發展之基礎，亦有所助益，謹以為誌。

衛生福利部

部長 邱文達 謹識

中華民國一〇二年十二月

黃校長序

中國醫藥大學自創校以來，即以傳統中醫藥研究與教學為發展重點，企圖開創中藥的新生命。中藥資源學習，除了市售中藥材及飲片辨識外，釐清中藥材基原也是重要的一環。台灣市售中藥材絕大部分仰賴大陸進口，乾燥中藥材之收集較無困擾，但中藥材原植（動）物大都需前往大陸產地拍攝，圖片收集較不易。

本校張永勳教授歷年來多次接受行政院衛生署中醫藥委員會及衛生福利部中醫藥司委託執行中藥藥典研究相關計畫，也曾擔任本校附設醫院中藥局主任及中國藥學研究所所長，多年來走遍台灣、大陸及世界各大中藥栽培基地及藥園，2011年起應香港衛生署邀請參與香港中藥材標準化計畫，以其豐富之研究與實務經驗和累積二十幾年之圖片，配合臺灣中藥典品項內容，編撰包括原植（動）物、原藥材及飲片彩色圖片之中藥彩色圖鑑，完成如此豐富而完整的內容，實屬不易。本書之出版提供中藥廠品管人員及中藥從業人員更完整的藥典參考比對資料，為實用之參考工具書。

張永勳教授，忙碌於教學及研究之餘，更積極參與衛生福利部中醫藥司等多項政策性研究計畫之執行，為中醫藥界之努力，本人感佩其治學之勤，成書即將問世，樂為題序。

中國醫藥大學
校長 **黃榮村** 謹識
中華民國一〇二年十二月



方校長序

行政院衛生署中醫藥委員會為台灣主管中醫中藥之權責單位，民國九十三年三月頒布台灣第一部中藥之藥典—中華中藥典，作為中藥管理規範，民國九十四年八月三十一日公告更名為台灣傳統藥典，民國一〇一年十二月完成台灣傳統藥典第二版編修，並於今年一月公告出版，更名為「臺灣中藥典」，收載中藥品項增至300種。

本校何玉鈴副教授曾多次接受行政院衛生署中醫藥委員會及衛生福利部中醫藥司委託，執行中藥典相關研究與圖鑑編修出版計畫，加上二十多年來與中國醫藥大學張永勳教授走遍各大台灣、大陸及世界中藥栽培基地及藥園，累積相當豐富之實務經驗與藥材原植（動）物圖片，此次執行「臺灣中藥典英譯暨中藥典彩色圖鑑編修出版」計畫，配合臺灣中藥典品項內容，編撰包括原植（動）物、原藥材及飲片彩色圖片之中藥彩色圖鑑，提供中藥廠品管人員及中藥從業人員更完整的藥典參考比對資料，為實用之參考工具書。

何玉鈴副教授除積極投入教學外，又能用心於中藥藥典之相關研究，為中醫藥界之努力，本人感佩其治學之勤，成書即將問世，特為此序。

弘光科技大學

校長  謹識

中華民國一〇二年十二月

總編輯序

中醫藥是我國傳統文化的瑰寶，融入國人日常生活之中，臺灣中藥典制定了中藥材之品質管制基準，提供中醫藥從業人員及政府機關明確的法源依據，而本書在臺灣中藥典之基礎結構下，另附上植（動）物、原藥材及飲片之彩色圖片，提供更完整的藥典參考比對資料，期能增進中醫藥從業人員正確辨識藥材、保障民眾用藥安全，降低混誤用藥材之使用，提昇國內中藥產品之品質。

本書收錄內容為臺灣中藥典所收載之300種藥材，各品項之內容由文字及彩圖構成，文字內容包括：藥材中文名、拉丁名、英文名、基原、原植（動）物形態、原藥材性狀、飲片性狀描述，彩圖部分包括：原植（動）物、藥材、飲片形態圖，期讓本書使用者明瞭該藥材之特徵；編排係按照臺灣中藥典之順序。本書注重藥材基原之鑑別，如為多來源藥材則儘量補充並標示出圖片之名稱。

本書之編輯，承蒙衛生福利部中醫藥司全體同仁之支持與經費之補助，也感謝全體編審委員反覆討論及校對。另本圖鑑所用圖片係主持人何玉鈴及張永勳積累幾十年，走遍大陸各藥材市場、中藥栽培基地及藥園等之成果，但仍有部份圖片欠缺，感謝國立台灣大學生命科學院植物科學研究所黃增泉教授、臺北醫學大學藥研究所張憲昌副教授、中國醫藥大學中藥資源學系陳忠川教授、順天堂藥廠股份有限公司莊武璋協理、勝昌製藥股份有限公司沈義隆課長及大陸北京中醫藥學院藥用植物研究所林余霖研究員、四川省食品藥品檢驗所黎躍成研究員、香港浸會大學中醫藥學院陳虎彪教授協助提供部分原植物及藥材圖片，使本書更為完整，特此致謝。另也感謝國內知名書法家、台灣省美展書法類永久免審查作家吳三賢先生特為本書題字。

筆者等才疏學淺，書中謬漏之處，在所難免，尚望先進學者不吝指正為禱，期能真正達到圖鑑工具書的功能。

張永勳 何玉鈴 謹致
中華民國一〇二年十二月



凡例

1. 本書收錄內容為臺灣中藥典（2013年版）所收載之300種藥材，編排係按照臺灣中藥典之順序。
2. 每種藥材分別就中文名、拉丁名、英文名、基原、原植（動）物形態、原藥材性狀、飲片性狀等各項，予以系統概述，並收載原植（動）物、原藥材、飲片等各項之對應彩色圖片。
3. 藥材中文名、拉丁名、英文名、基原及原藥材性狀主要參照臺灣中藥典之內容；原植（動）物形態及飲片性狀則參照相關書籍及依本圖鑑之圖片特徵加以記述，原藥材性狀或飲片性狀項下並註明藥材性味。
4. 原藥材及飲片圖片附有比例尺，方便讀者了解實物大小。
5. 多品種來源之藥材，其原植物及藥材儘可能收集，並於圖片下方標示品種，如山植、化橘紅、甘草、地骨皮、鬱金等。
6. 本書彩色圖片共875張，其中植（動）物圖片390張，原藥材圖片350張，飲片圖片135張。
7. 本書在正文前有依臺灣中藥典次序編列之目錄，在正文後附有藥材中文名筆劃索引、藥材拉丁名索引、藥材英文名索引及基原拉丁學名索引，以利檢索查詢。

目錄

作者介紹	I	五靈脂	28
發行人序	II	化橘紅	29
黃校長序	III	升麻	30
方校長序	IV	天竺黃	31
總編輯序	V	天門冬	32
凡例	VI	天南星	34
		天麻	35
臺灣中藥典品名目次		太子參	36
丁香	1	巴豆	37
人參	1	巴戟天	38
八角茴香	3	木瓜	39
三七	4	木香	40
三稜	5	木通	41
千年健	6	木賊	42
土茯苓	7	水蛭	43
大青葉	8	火麻仁	44
大棗	8	牛黃	46
大黃	9	牛蒡子	47
大腹皮	10	牛膝	48
大薊	11	王不留行	49
女貞子	12	代赭石	50
小茴香	13	仙茅	50
小薊	13	仙鶴草	51
山豆根	15	冬瓜子	52
山柰	16	冬葵果	53
山茱萸	17	冬蟲夏草	54
山楂	18	北沙參	55
山藥	19	北板藍根	56
川木香	20	半枝蓮	57
川木通	21	半夏	58
川牛膝	22	玄參	59
川烏	23	玉竹	60
川棟子	24	甘草	61
丹參	25	甘遂	63
五味子	26	白及	64
五倍子	27	白朮	65

白芍	66	忍冬藤	109
白果	67	杜仲	110
白花蛇舌草	68	沙苑蒺藜	111
白芥子	69	沉香	112
白芷	70	決明子	112
白前	71	沒藥	114
白扁豆	72	牡丹皮	115
白茅根	73	牡蠣	116
白頭翁	74	皂角刺	117
白薇	75	皂莢	118
白鮮皮	76	芒硝	118
白殭蠶	77	豆蔻	119
白藜	78	赤小豆	120
石決明	79	赤芍	121
石南葉	80	車前子	122
石韋	80	車前草	123
石斛	82	辛夷	124
石菖蒲	84	防風	125
石榴皮	85	芎藭	126
石膏	86	乳香	127
全蠍	86	使君子	127
冰片	87	佩蘭	128
合歡皮	88	兒茶	129
地骨皮	89	卷柏	130
地黃	90	延胡索	131
地榆	91	昆布	132
地膚子	92	枇杷葉	133
地龍	93	狗脊	134
百合	94	知母	135
百部	95	羌活	136
竹茹	97	花椒	137
肉豆蔻	98	虎杖	138
肉桂	99	金銀花	139
肉蓯蓉	100	金錢草	140
艾葉	102	金櫻子	141
血竭	103	附子	142
西洋參	103	青皮	143
佛手柑	104	青葙子	144
何首烏	106	青蒿	144
伸筋草	107	青黛	145
吳茱萸	108	芡實	147

前胡	148	益智	191
南沙參	149	秦皮	192
南板藍根	150	秦艽	194
苧麻子	151	粉萆薢	195
厚朴	152	臭椿皮	196
威靈仙	153	荊芥	197
柿蒂	155	草豆蔻	197
枸杞子	156	草果	198
柏子仁	157	草烏	199
砂仁	157	茵陳	200
紅花	159	馬齒莧	201
紅耆	160	馬錢子	201
胡麻仁	161	高良薑	202
胡椒	161	栝樓仁	203
苦杏仁	162	栝樓根	204
苦參	164	茜草	206
韭菜子	165	茯苓	207
首烏藤	166	乾薑	208
香附	167	側柏葉	209
香薷	168	密蒙花	210
枳殼	169	旋覆花	210
枳實	170	梔子	211
芫蔚子	171	淡竹葉	212
夏枯草	172	淡豆豉	213
射干	173	淫羊藿	214
桂枝	174	牽牛子	215
桔梗	175	細辛	216
桑白皮	176	荷葉	217
桑枝	177	蛇床子	218
桑寄生	178	通草	219
桑葉	179	連翹	220
桑螵蛸	180	陳皮	220
柴胡	181	魚腥草	221
桃仁	183	麥芽	222
海金沙	184	麥門冬	223
海螵蛸	185	麻黃	223
浙貝母	186	菝葜	225
浮小麥	187	款冬花	227
烏梅	188	番紅花	227
烏藥	189	番瀉葉	228
益母草	190	紫花地丁	229

紫草	230	豬苓	269
紫菀	232	墨旱蓮	270
紫蘇子	233	榭寄生	271
紫蘇梗	234	橘紅	272
紫蘇葉	235	澤瀉	273
絡石藤	235	澤蘭	274
萊菔子	236	燈心草	275
鈎藤	237	獨活	276
菊花	238	龍膽	277
菟絲子	239	薄荷	278
蛤蚧	241	薑黃	279
蛤殼	241	薏苡仁	280
訶子	242	薤白	280
黃芩	243	藁本	281
黃耆	244	檳榔	283
黃連	246	瞿麥	284
黃精	247	蟬蛻	285
黃蘗	248	覆盆子	286
滑石	250	鎖陽	287
當歸	250	雞內金	288
葛根	251	雞血藤	288
補骨脂	252	羅漢果	289
路路通	253	藕節	290
葶藶子	254	蘆根	291
槐米	255	蘇木	292
漏蘆	255	黨參	293
蒲公英	256	藿香	294
蒲黃	257	續斷	295
蒼朮	259	蠶砂	296
蒼耳子	260	鼈甲	296
遠志	261	鬱金	298
酸棗仁	261	參考文獻	301
蒺藜	262	藥材中文名筆劃索引	304
豨薟草	263	藥材拉丁名索引	308
廣金錢草	264	藥材英文名索引	313
廣藿香	265	基原拉丁學名索引	317
穀芽	265		
穀精草	266		
蓮子	267		
蔓荊子	268		
豬牙皂	269		

丁香 CARYOPHYLLI FLOS Clove

【基原】

桃金娘科Myrtaceae植物丁香 *Eugenia caryophyllata* Thunberg 之乾燥花蕾。

【原植物形態】

常綠喬木，高達10 m。葉對生，葉片呈長方卵狀，長5~10 cm，寬2.5~5 cm，全緣。花為頂生聚繖圓錐花序，花冠白色，稍帶淡紫，4裂，花萼肥厚，綠色後轉紫色，長管狀，先端有四裂，裂片為三角形。雄蕊多數。漿果紅棕色，長橢圓形，長1~1.5 cm，直徑0.5~0.8 cm，種子呈長方形。

【原藥材性狀】

花蕾似釘狀，全長1~1.8 cm。直徑0.3~0.5 cm，呈暗棕色或是紅棕色。花托圓柱略呈四稜狀。子房之上為四裂之萼，萼片肥厚，其內有未開放之花瓣四片，疊覆呈類球形。味芳香而辛辣，有麻舌感。



丁香



丁香藥材

1 cm

人參 GINSENG RADIX Ginseng Root

【基原】

五加科Araliaceae植物人參 *Panax ginseng* C. A. Meyer 之乾燥根。栽培者稱「園參」，野生者稱「野山參」。

【原植物形態】

多年生草本，高達60 cm。根莖直立，每年增生一節，稱為「蘆頭」。葉為掌狀複葉，輪生葉數目依生長年限而異，一般1年生者1片三出複葉，2年生者1片五



人參

出複葉，3年生者2片五出複葉，以後每年遞增1片複葉，最多可達6片複葉，小葉呈橢圓形至長橢圓形或卵形。繖形花序，每花序有30~50多朵花簇集成圓球形。核果漿果狀，集成頭狀，成熟時為鮮紅色。花期為5~6月，果期為6~9月。

【原藥材性狀】

本品因加工方法不同可分為二種，曬乾或烘乾為白參，蒸製乾燥為紅參。

1. 白參：主根長3~10 cm，圓錐形或紡錘形，表面土黃色，有黑棕色橫紋或縱皺，細支根，鬚根殘痕。質脆體輕，斷面平坦，白色，有放射狀裂隙。

2. 紅參：主根長5~20 cm，徑0.7~2 cm，側根大都已去除，表面紅棕色，半透明，縱皺明顯，環紋不明顯，有支根痕。質硬而脆，斷面平坦，角質，棕紅色，中有淺色圓心。

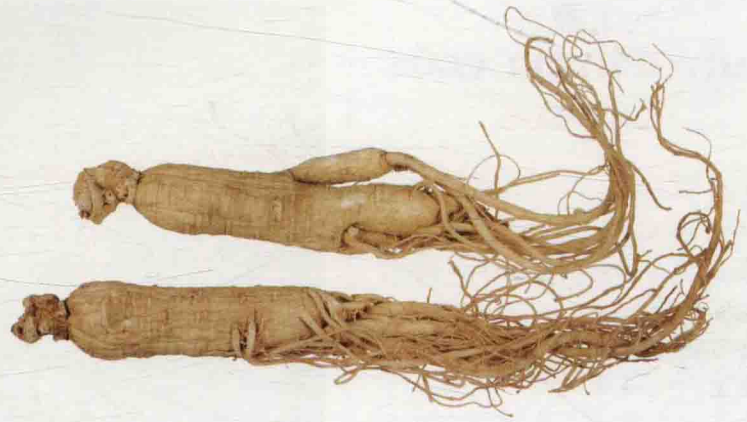
【飲片性狀】

1. 白參片：斜切片，斷面平坦，黃白色，有放射狀裂痕，質脆。氣香，味苦。

2. 紅參片：斜切片，斷面平坦，紅棕色，斷面中央有淺色圓心，質硬而脆。氣香，味微苦。



人參果實



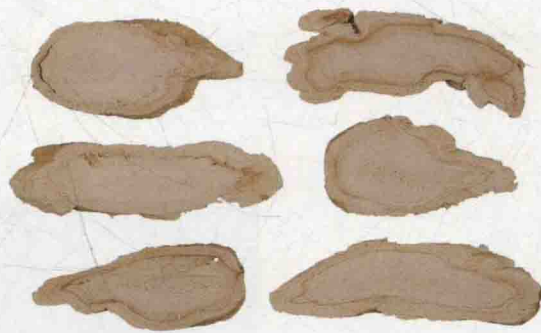
白參藥材

1 cm



紅參藥材

1 cm



1 cm

白參飲片



1 cm

紅參飲片

八角茴香
ANISI STELLATI
FRUCTUS
Star Anise Fruit

【基原】

木蘭科Magnoliaceae植物八角茴香 *Illicium verum* Hook. f.之乾燥成熟果實。

【原植物形態】

常綠喬木，高10~15 m。樹皮灰綠色至紅褐色，有不規則裂紋，枝密集。葉互生，葉柄長約1 cm，葉片革質，長橢圓形或橢圓狀披針形，長6~12 cm，寬2~4 cm，先端漸尖或急尖，基部楔形，全緣。花兩性，單生於葉腋。聚合果，多由8個蓇葖果放射狀排列成八角形，直徑3.5~4 cm，紅褐色，木質；蓇葖果成熟時沿腹縫線開裂。種子扁卵形，紅褐色，有光澤。花期4~5月，果期6~7月。

【原藥材性狀】

聚合果約由8個蓇葖果聚成，呈放射狀排列於中軸上，直徑3~4 cm。各蓇葖果等大，長1~2 cm，寬0.3~0.5 cm，高0.5~1 cm，外表面棕褐色或紅褐色，上緣裂開似小艇，頂端似喙狀。每個蓇葖果含種子1粒，扁卵圓形。偶有彎曲果柄。氣芳香，味辛、甜。



八角茴香



八角茴香藥材

三七 NOTOGINSENG RADIX Notoginseng Root

【基原】

五加科 Araliaceae 植物三七 *Panax notoginseng* (Burk.) F. H. Chen 之乾燥根。

【原植物形態】

多年生直立草本，高20~60 cm。根莖短；主根粗壯，圓柱形，常有瘤狀突起分支。莖直立。掌狀複葉，3~4片輪生莖頂，葉柄長4~9 cm，小葉通常5~7片，長橢圓倒卵形，長5~15 cm，寬2~5 cm。繖形花序單生，花多數，兩性；花瓣5，長圓狀卵形，黃綠色，雄蕊5，雌蕊1。核果漿果狀，長約0.6~0.9 cm。花期6~8月，果期8~10月。

【原藥材性狀】

根呈類圓錐形、紡錘形或不規則塊狀，長1~6 cm，直徑1~4 cm。表面灰黃至棕黑色，具蠟樣光澤，頂部有根莖痕，周圍有疣狀突起，側面有斷續的縱皺紋及支根斷痕。

【飲片性狀】

斜切片，長1~3 cm，寬1~2 cm，厚0.2 cm，皮部棕黑色或灰黃色，有棕色樹脂道小斑點，形成層環明顯，木部角質光滑，導管呈放射狀紋理，黃綠色或灰白色。氣微，味苦、微甘。



三七



三七藥材

1 cm



三七飲片

1 cm